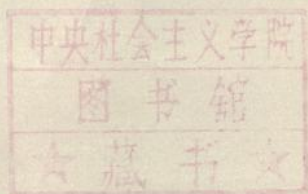


# 中国少数民族文学作品选

第一分册



上海文艺出版社

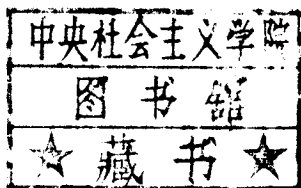
I207.9

高等学校文科教材

# 中国少数民族文学作品选

第一分册

《中国少数民族文学作品选》编辑委员会编



上海文艺出版社

责任编辑：郑硕人

封面设计：张 恢

高等学校文科教材

中国少数民族文学作品选

《中国少数民族文学作品选》编辑委员会编

上海文艺出版社出版

（上海绍兴路74号）

新华书店上海发行所发行 上海中华印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 12.25 字数 274,000

1981年6月第1版 1981年6月第1次印刷

印数：1—9,500册

书号：10078·3258 定价：1.05元

# 《中国少数民族文学作品选》

## 编辑委员会

主 编 马学良

(以下按姓氏笔划为序)

副主编 冯元蔚(彝族) 朱宜初 杨亮才(白族)

李德君 周祖谟 周清和

魏泉鸣

委 员 丁生俊(回族) 马学良 瓦衣提江(维吾尔族)

冯元蔚(彝族) 朱宜初 许英国

农学冠(壮族) 苏力唐·马木提(维吾尔族)

却日勒扎布(蒙古族) 陈立浩

杨知勇 杨亮才(白族) 李政文(朝鲜族)

李德君 周祖谟 周清和

张家秀 郑硕人 俞智先(满族)

黄政安 韩伯泉 彭南均(土家族)

潘定智(苗族) 魏泉鸣

## 前 言

我国有五十五个少数民族，共五千五百八十多万人。居住在占全国总面积百分之五十至六十的广阔土地上，各民族都有悠久的历史和丰富的文化。

少数民族文学源远流长，多姿多彩。许多民族的文学都可以上溯到极为湮远的古代，它们各自伴随着本民族的历史，经历了独特的发展历程，各自具有鲜明的民族和地方特色。同时，在漫长的历史发展过程中，各民族文学又相互影响，相互交流，形成了有别于其他国度、其他地域，为中华民族所独有的中国气派和中国风格。各族人民以自己的创作才华，共同创造了中国文学的辉煌历史。

我国各少数民族民间文学的丰富多彩，已为人所共知，许多优秀作品早已流传中外，成为世界文库的名著。在一部分民族中，作家文学也有了相当长的历史。蒙古族、维吾尔族、藏族、朝鲜族等，在近千年或千年前，本民族的作家文学即已问世，到解放时发展到了相当高的水平。回族、满族、白族、纳西族等，也早已产生了本民族的用汉文写成的作家文学。

解放以后，少数民族文学更是出现了崭新的面貌。社会主义新生活大大激发了各族人民的创作热情，推动了各民族社会主义新文艺的发展。歌颂社会主义新生活的民歌，如艳丽的春花遍地开放，为各族民间文学平添了无限光彩，民族文学的其他

形式也有新的发展。作家文学以前所未有的速度发展起来，原有作家文学的民族，出现了一批新的作家和优秀作品，许多原来没有作家文学的民族，也产生了自己的作家文学。

《中国少数民族文学作品选》是为高等院校语言文学专业编选的试用教材。为了便于学生了解各民族文学的面貌，作品按民族排列，一个民族自成一个单元，包括该民族文学简介和若干作品。全书共选入各民族古今民间文学和作家文学作品六百余篇、首(包括长篇节选)，约一百五十万字。按地区分为五个分册，一个民族分布在几个地区的，按主要分布地区列入有关分册。

第一分册：华北、东北地区。包括蒙古族、朝鲜族、满族、达斡尔族、鄂温克族、鄂伦春族、赫哲族。

第二分册：西北地区。包括回族、维吾尔族、哈萨克族、东乡族、柯尔克孜族、土族、撒拉族、锡伯族、塔吉克族、乌孜别克族、俄罗斯族、保安族、裕固族、塔塔尔族。

第三分册：华东、中南地区和台湾省。包括壮族、瑶族、土家族、黎族、畲族、高山族、仫佬族、毛难族、京族。

第四分册：西南地区(四川省、贵州省、西藏自治区)。包括藏族、苗族、彝族、布依族、侗族、水族、仡佬族、羌族、门巴族、珞巴族。

第五分册：西南地区(云南省)。包括白族、哈尼族、傣族、傈僳族、佤族、拉祜族、纳西族、景颇族、布朗族、阿昌族、普米族、怒族、崩龙族、独龙族、基诺族。

少数民族文学课程的建设，经历了一段曲折的过程。建国以来，在少数民族文学方面，我国进行了卓有成效的工作，取得了很大成绩。但是，由于少数民族文学研究基础毕竟薄弱，认识也不足，少数民族文学教学长期得不到应有的安排，直到六十年

代前后,才逐渐登上少数几所高等院校的讲坛。十年动乱期间,少数民族文学和整个文学事业一样,遭到空前浩劫,少数民族文学课程又被逐出了课堂。

粉碎“四人帮”以后,随着文化教育事业的繁荣和党的民族政策的进一步落实,少数民族文学逐渐受到越来越多人的重视。在高等院校开设少数民族文学课程的问题,终于正式提上了日程。一九七八年,在教育部召开的文科教材会议上,作出了在有关专业开设少数民族文学课程的决定,部分高等院校随即着手筹备开设这门课程,少数民族文学教学迅即出现了一个新的局面。

新的形势迫切要求尽快编写出供高等学校使用的少数民族文学教材。这部选本就是为了适应这种需要,由各民族学院和边疆省区的部分高等院校联合发起编写的。一九七八年十月,由西北民族学院主持在兰州召开了第一次编选会议,确定了编选原则和分工;一九七九年六月,由西南民族学院主持在成都召开了第二次编选会议,对各族作品进行了初步筛选,并成立了编辑委员会。第二次会议之后,又分别由内蒙古大学、新疆大学、广东民族学院、西南民族学院及云南民族学院召集,在呼和浩特、乌鲁木齐、海南岛、昆明召开了分区编选会议,进行各分册编选工作。一九七九年底各分册编选完毕,由中央民族学院组织人力进行初审之后,打印了讨论稿,分送专家及有关同志征求意见。一九八〇年五月,由中央民族学院主持在北京召开了第三次编选会议。在充分听取各方面意见之后,再次进行了修改,编选出了现在这个选本。

目前,少数民族文学课程还处在初创阶段,没有统一的教学大纲,各院校在开设这门课程时,所要达到的目的和要求,讲授的内容和重点也不尽相同。为了适应这种情况,这个选本除了做到五十五个少数民族都有作品入选外,还尽可能地多选了一些

各民族文学中影响较大、流传较广的优秀作品，在文学体裁和形式上也尽可能齐全一些，以求把各民族文学的基本轮廓显示出来，使学生能学到少数民族文学的初步知识，对它的悠久历史和光辉成就有一个大致的了解和切实的感受，培养起对少数民族文学的热爱，为深入学习和研究少数民族文学打下基础。本作品选可以用来作为“少数民族文学作品选讲”的课本，或者作为“少数民族文学概论”、“民间文学概论”的辅助教材，也可以作为“中国文学史”的参考资料来使用。

在编选中，我们努力吸收了建国以来少数民族文学搜集、整理、翻译、创作和研究方面的成就，力争反映出少数民族文学工作的最新水平。从目前情况看，它是迄今为止同类选本中，包括的民族成分最为齐全，包容的少数民族文学代表作品、文学体裁和文学形式比较丰富的一个综合性选本。其中有一些民族，如门巴、珞巴、基诺、崩龙、阿昌、普米、布朗、仡佬、土等民族的文学，过去很少介绍过，甚至完全没有介绍过，在这个选本里，第一次得到比较集中的介绍。对于社会上的广大读者来说，这个选本是一部比较全面的少数民族文学普及读物。入选的作品中，尤其是其中的民间文学作品，不少具有重要的科学价值，因此，这部作品选对于少数民族文学研究工作者、民族学者、史学工作者也有一定的参考价值。

当然，和少数民族文学的丰富宝藏比较起来，这部作品选还是很有限的。由于发掘工作做得不够，有的民族资料缺乏，这次入选的作品不多，质量也不高，还不能正确反映该民族的文学面貌。加之编者水平有限，选本还存在许多问题。入选作品中，有的整理比较粗疏，或者译文不够准确，内容和语言上都还有一些缺陷，未能一一查对校正。有的作家和作品的族属，以及目前尚有争议的学术问题，我们未及深入研究，暂从一说，未必恰当。作

家文学部分主要根据选本需要撷取有关作品入选，取舍不一定恰当。体例、分类等方面存在的问题也不少。恳请专家们及使用、阅读这部作品选的广大师生和读者给以批评，以便将来把这部书修订得更好。

这部作品选是许多单位、许多同志集体劳动的成果。用一年多时间，编选这样一部包括各民族文学作品的综合选本，在现有条件下，是任何一个单位和个人都难以胜任的。对于本书的编选工作，国家民委、教育部以及有关地区党政领导机关和文艺部门，也给了热情的关怀和支持。编选过程中，还得到许多单位和有关同志的大力协助。在此，一并表示谢意。最后审稿时，在京专家及有关同志亲临指导，给了本书定稿工作以很大帮助，也在此表示感谢。

此外，编选时对部分作品做了文字上的改动，没能同作者、整理者、译者商讨，可能有改动不当之处，请批评指出，并致歉意。

**《中国少数民族文学作品选》编辑委员会**

一九八〇年五月 北京

# 目 录

|         |       |
|---------|-------|
| 前言····· | ( 1 ) |
|---------|-------|

## 蒙 古 族

(1—137)

### 民间文学

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| 金杯·····                         | ( 4 )      |
| 龙梅·····                         | ( 5 )      |
| 韩密香·····                        | ( 6 )      |
| 我们的家乡·····                      | ( 7 )      |
| 江嘎尔(第四章)·····                   | ( 7 )      |
| 英雄格斯尔可汗(琶杰演唱本·片断)·····          | ( 19 )     |
| 成吉思汗的两匹骏马·····                  | ( 28 )     |
| 嘎达梅林(前半部分)·····                 | ( 45 )     |
| 蒙古马赞·····                       | ( 63 )     |
| 摔跤手赞·····                       | ( 66 )     |
| 说唱艺人的今昔·····                    | 毛依罕 ( 67 ) |
| 马头琴·····                        | ( 74 )     |
| 巴拉根仓的故事两则(智慧囊·精明强悍的随从)<br>····· | ( 77 )     |

## 作家文学

- 纳忽崖之战(《蒙古秘史》选录)····· (80)
- 青史演义(第九回前半部分)·····尹湛纳希 (89)
- 蓝缎“特力力克”·····纳·赛音朝克图 (100)
- 生命的礼花(第四章)·····巴·布林贝赫 (104)
- 科尔沁草原的人们(后半部分)·····玛拉沁夫 (114)
- 阿力玛斯之歌(第四、第五部分)·····敖德斯尔 (124)

## 朝 鲜 族

(138—210)

## 民间文学

- 阿里郎····· (141)
- 桑打令····· (142)
- 诸多尔江边····· (143)
- 自由歌····· (144)
- 游击队进行曲····· (145)
- 延吉监狱歌····· (146)
- 天池水····· (148)
- 大力士····· (149)
- 百日红····· (152)
- 六兄弟····· (156)
- 糜子····· (161)

## 作家文学

- 战士回来了·····李 旭 (164)
- 延边·····任晓远 (165)
- 山村阿妈妮·····金 哲 (166)
- 暗夜·····金昌杰 (173)

|                |               |
|----------------|---------------|
| 金丹·····        | 崔贤淑 (196)     |
| 长白之子(第六场)····· | 黄凤龙 林泳一 (200) |

## 满 族

(211—264)

### 民间文学

|                   |       |
|-------------------|-------|
| 悠悠扎·····          | (216) |
| 十二月之歌(正月、二月)····· | (216) |
| 凤凰来贺喜·····        | (218) |
| 珍珠门·····          | (219) |
| 妮雅岛·····          | (224) |
| 采珍珠·····          | (228) |
| 萨满捉参·····         | (231) |
| 珠浑哈达的传说·····      | (234) |

### 作家文学

|                   |            |
|-------------------|------------|
| 便宜行事虎头牌(第四折)····· | 李直夫 (242)  |
| 长相思·····          | 纳兰性德 (246) |
| 射雉词·····          | 曹 寅 (246)  |
| 题芹圃画石·····        | 敦 敏 (247)  |
| 病鹤·····           | 敦 诚 (247)  |
| 冬夜南村即事二首(其二)····· | 敦 诚 (248)  |
| 迎春乐·····          | 顾太清 (249)  |
| 老侍卫叹·····         | 鹤 侣 (249)  |
| 正红旗下(第七章)·····    | 老 舍 (254)  |

## 达 斡 尔 族

(265—289)

### 民间文学

- 什么最好看····· (267)
- 达族歌手心花放····· (268)
- 阿木班丢脸记····· (269)
- 火盆唠咯····· (270)
- 老虎为啥不下山了····· (272)

### 作家文学

- 抗联爸爸(节录)····· 巴图宝音 (277)

## 鄂 温 克 族

(290—315)

### 民间文学

- 诺敏河，我问你····· (292)
- 宴席歌····· (293)
- 数不过来····· (294)
- 兴安岭的故事····· (295)

### 作家文学

- 森林里的歌声····· 乌热尔图 (301)

## 鄂 伦 春 族

(316—336)

### 民间文学

- 我们高兴地跳起来吧····· (318)
- 我生长在兴安岭····· (319)

|                     |       |
|---------------------|-------|
| 喜欢·····             | (320) |
| 吴达内的故事(除狍猊·命名)····· | (321) |
| 伦吉善和阿依吉伦·····       | (328) |
| 奇他哈头上的黑羽毛·····      | (332) |
| 狐狸和树鼠子·····         | (335) |

## 赫 哲 族

(337—370)

### 民间文学

|               |       |
|---------------|-------|
| 大顶子山啊高又高····· | (340) |
| 乌苏里江水流潺潺····· | (340) |
| 金鹿的传说·····    | (341) |
| 叉鱼能手莫日根·····  | (346) |

### 作家文学

|                    |            |
|--------------------|------------|
| 赫哲人的婚礼(第一章片断)····· | 乌·白辛 (349) |
|--------------------|------------|

|          |       |
|----------|-------|
| 编后记····· | (371) |
|----------|-------|

## 蒙 古 族

蒙古族有二百六十多万人，主要分布在内蒙古自治区，少数分布在辽宁、吉林、黑龙江、甘肃和新疆等省、自治区。

蒙古一词，初见於《旧唐书·北狄列传》。但是蒙古人的祖先远在公元前二千多年就在蒙古草原活动了。公元前五世纪这里出现了东胡部落联盟，又过几世纪出现了匈奴部落联盟。公元八世纪前，蒙古部落居住在额尔古纳河一带，当时经营狩猎，同时还从事简单的畜牧业和农业。以后由于社会经济的发展，蒙古草原上出现了一些强有力的部落首领，他们为了掠夺财产，不断地进行攻杀、混战。直到十三世纪初，成吉思汗统一各部，建立了蒙古汗国(1206)。从此，蒙古民族形成，蒙古语也成为各部落共同使用的语言。蒙古语属阿尔泰语系蒙古语族。蒙文是在回鹘文字母的基础上于十三世纪初创制的，十四世纪初，又进行了改革，成为今天通用的蒙文。

蒙古族文学有悠久的历史。民间文学有神话、传说、故事、史诗、歌谣、赞词、谚语等，具有鲜明的特色。其中英雄史诗《江嘎尔》是出现很早的一部代表作，最初产生在蒙古卫拉特部，具有比较高的思想性和艺术性。此外，还有一些史诗，成就也很突出。这些史诗反映了古代蒙古族人民的劳动、生活、斗争和对美好生活的追求。这些史诗中所描写的芒斯，是一切恶势力的典型形象。在初期的作品中，芒斯是以自然界恶势力的面目出现

的，到了后期的史诗中，在芒斯的身上除有它的自然性外，还赋予了社会性，使它成为一切恶势力的代表。

蒙古族作家文学历史也很久远。十三世纪中叶之前写成的《蒙古秘史》，是早期历史文学杰作。它运用编年的体例与传记文学的手法，以散韵结合的形式，从蒙古族起源的传说写起，一直叙述到十三世纪四十年代止。《蒙古秘史》不仅提供了蒙古族社会发展过程的珍贵史料，而且为蒙古族文学的发展提供了范例。在它的影响下，这个时期还产生过其他文学作品。

十三世纪以后，又陆续出现了一批优秀作品，如长篇叙事诗《成吉思汗的两匹骏马》、《孤儿舌战成吉思汗的九员战士》和《满都亥薛辰》，民间讽刺故事《巴拉根仓的故事》等，都是流传广泛、影响很大的作品，反映了人民的要求和愿望，深为人民所喜爱。

鸦片战争以后，随着反帝反封建的深入，蒙古族文学又有了新的发展。诗坛上出现了爱国诗人古拉兰萨，也出现了贺什格巴图和丹金旺吉拉等进步诗人。他们才华横溢，从各个角度对帝国主义和封建主义作了尖锐的抨击。尹湛纳希的长篇历史小说《青史演义》和长篇小说《一层楼》、《泣红亭》等，在思想性和艺术性方面都达到了很高的水平。民间诗人沙格德尔以其即兴诗作对封建统治者进行了辛辣的讽刺和无情的谴责。他的讽刺诗辛辣尖锐，生活气息浓，自成一派，在近代蒙古族文学史上占有很重要的地位。

到了新民主主义革命时期，蒙古族文学从内容到形式都发生了深刻的变化。蒙古族诗人嘎莫拉、赛兴嘎（纳·赛音朝克图）等以其战斗的诗歌揭露和控诉了帝国主义和封建主义的黑暗和反动。又如《嘎达梅林》、独贵龙运动的民歌、锡尼喇嘛的故事，以及抗日民歌、歌颂八路军的民歌等等，都以高度的革命内容和比较完美的艺术技巧，反映了新民主主义革命时期内

蒙古族人民的反帝反封建的革命斗争。其中长篇叙事诗《嘎达梅林》，更是一部充满反抗精神、脍炙人口的佳作，至今仍广为传唱。

建国以后，蒙古族人民继承和发扬了自己灿烂的文化传统，同时又吸收了兄弟民族的优秀文学传统，涌现了许多新的作家，新的作品。诗人纳·赛音朝克图、巴·布林贝赫，小说作家玛拉沁夫、敖德斯尔，剧作家云照光、朝克图纳仁、吉格米德苏荣，民间艺人琶杰、毛依罕等，都创作了大量作品。同时，群众创作也很活跃。在党的文艺方针照耀下，蒙古族文学出现了一派崭新的气象。